

WORLD PRESS PHOTO 世界新聞攝影得獎年鑑 1989

EYEWITNESS





J 419

S 416

WORLD PRESS PHOTO 1989



A0404518

712475



各圖中的，是正在埋首工作的各國評審委員們。二月初，在忙碌的不得了的一個星期中，這九位評審在荷蘭航空公司位於阿姆斯特丹郊外的總公司頂樓，以極為緊湊的步調完成了他們的評審工作。

目錄

世界新聞攝影年度照片	5
突發新聞	8
科技新聞	26
日常生活	34
大自然	52
奧斯卡·巴納克獎	53
體育新聞	60
賞心樂事	66
新聞人物	70
藝術	88
新聞特寫	96
世界新聞攝影兒童獎	107
布達佩斯獎	112

前言

在一九五六年，兩位阿姆斯特丹的新聞攝影記者——勃姆·威斯曼（Bram Wisman）和基斯·斯徹勒（Kess Scherer）萌生了組織一個每年一度的國際性新聞攝影比賽及展覽的念頭。他們的提議獲得了許多人熱心的支持，而「世界新聞攝影荷蘭基金會」就此成立。

此一設立於荷蘭並由荷蘭籍人士所領導的組織，在荷蘭親王勃恩哈德的鼎力支持下，已經定下了目標，也就是要創造風潮，刺激全球各界對新聞攝影的重視，使得此一藝術變成增進國際間彼此相互了解及促進新聞自由的主要工具。它主要的工作即為主辦一年一度的國際新聞攝影比賽，讓入選作品在世界上的各個國家展覽，並將世界新聞攝影年鑑以數種語言出版。在這份工作中，世界新聞攝影委員會在一個國際性的顧問團協助之下展開作業。這個團體成員們皆以其博大而又精深的專業素養，及對世界新聞攝影的熱忱支持，成為世界新聞攝影的支柱。

此一基金會為一獨立、非商業性的文化團體。它的活動所需之經費全由阿姆斯特丹市、美國柯達公司及荷蘭航空公司及世界新聞攝影之友所舉辦的籌款活動所贊助。而主要的收入來源，當然是每年在世界各地舉辦的展覽會收費所得。欲知收費條件的細節請函阿姆斯特丹該基金會。他們的地址是：

World Press Photo Foundation

Weesperzijde 87, 1091 EK Amsterdam

電話（020）944847

傳真號碼：684313

Telex：18118 telam att. WPP

每一年度的世界新聞攝影比賽分成九個項目，這九個項目涵蓋了新聞攝影的所有範疇。在每一個項目中我們為單項照片及系列照片各設立了三個獎目。每一項目中的第一名可獲頒「金眼獎」——世界新聞攝影的「奧斯卡金像獎」。在得獎的作品確定之後，國際評審委員會再從這些作品中選出該年度的年度照片。除此以外，我們也設了三個獎目：

——奧斯卡·巴納克獎：由恩斯勒於一九七九年奧斯卡·巴納克先生 Leica 發明人及三十五厘米攝影之父的百年誕辰時設立。

——布達佩斯獎：由匈牙利旅遊局所設立。

——世界新聞攝影兒童獎：由年輕但攝影技術已臻國際水準之審查委員組成。

——世界新聞攝影年度照片。

——突發新聞：出人意外，攝人心魄，且極富新聞價值之照片。

——科技新聞：能展示人類科技和智慧演進的照片。

——新聞人物：新聞事件中，以人物為主角的照片。

——日常生活：日常生活中人與事的剪影。

——大自然：我們所居住的世界。

——藝術獎：表達形形色色藝術的照片。

——新聞特寫：新聞發生時的背景照片。

——賞心樂事：表現幽默感及樂趣的照片。

——體育新聞：有關動感及運動之單張或連續系列照片。

戴維·透利 (David C. Turnley)

三十三歲，出生於美國印第安那州。曾在密西根大學及巴黎大學修習法文。1980年加入底特律自由新聞報。1988年起被派駐巴黎。透利曾花費兩年的時間採訪南非的種族隔離政策的情況，並出版了「他們為何為在哭泣？」

透利的作品曾出現於美國國家地理雜誌 (National Geographic)、地理 (Geo)、時代雜誌 (Times)、生活雜誌 (Life)、新聞週刊 (Newsweek)。透利曾獲得美國駐外新聞俱樂部、佳能、尼康所頒贈的獎。去年，透利遠赴捷克、以色列、北愛爾蘭及蘇聯採訪。透利曾獲得兩座金眼獎及1986年奧斯卡·巴納克獎。



89001

大約在大地震襲擊了亞美尼亞一週之後，透利在列寧納根 (Leninakan) 這個受災最嚴重者之一的小鎮上攝下了這頓難以言喻的傷痛景象。在親友的環境中，波里斯阿卡齊昂在為他十七歲的兒子舉行追悼式。在把墓穴掘好並將棺木緩緩墜入之後，一瓶伏特加傳遍在場的每個人手中。每一位在場者，包括攝影者和其同樣經歷過這場鉅變的學生兄弟，都把手中的酒喝了半杯，再把另半杯倒在棺木上並說了幾句話。「我們出現在這個場合，他們倒還能接受，」透利說道：「他們很樂於知道在這個世界上還有別人在關心他們。」透利在地震發生後的第四天搭乘一架由法國的一個救難組織以「醫生不分陣營」為名所派的專機飛抵此間。他從來沒見過如此的慘狀。他起先住在一處廢墟之中，但是酷寒逼使他搬往亞美尼亞首都葉芮凡 (Yerevan) 的一家旅舍中。工作環境十分艱苦，同時他需要一切能得到的幫助來安排交通工具以把他所攝得的底片送回通訊社發稿。儘管他曾多次出國旅行，但他自稱從未有過像此行所遭遇的無助感和碰到這麼多熱心的人向他伸出援手。通訊幾乎全部中斷了，「但是我們可以從百姓的眼神中看到許多。」

新聞特寫第一名

戴維·透利 (DAVID TURNLEY)

底特律自由新聞報/法國·巴黎·烏星通訊社
(Detroit Free Press/Black Star, Paris, France)

89001

世界新聞攝影年度照片



HNT/01



本年度評審團成員，由左至右：
 秘書：魯德·塔爾（Ruud Taal）
 葛納地·克波索夫（Gennali Kuposov，蘇聯）
 麥柯·果齊耳（Michael Cozier，英國）
 葛拉西亞·尼利（Grazia Neri，意大利）
 主席：約翰·莫里斯（John G. Morris，美國）
 方席良（Xiliang Feng，中國大陸）
 湯瑪斯·霍普克（Thomas Hopker，西德）
 費南度·保森（Fernando Paulsen，智利）

簡介

來自九個國家的專業人士所組成的評審團要從 1988 年的傑出新聞攝影作品中選出世界新聞攝影展中最優者的工作真是一項既快樂而又痛苦的抉擇。快樂的是可以優先享受到每一幀照片中所流露出的美感和人性尊嚴的溫馨。而痛苦則來自這些圖相中所真實地反射出的權謀傾軋和我們這個時代的悲劇。這些相片傳達出了人類互古以來揮之不去的矛盾。每一條生命的誕生都有死亡相隨；每一個艷陽之後緊接的就是黑夜；而在成長之餘，衰敗亦如影隨形而至。

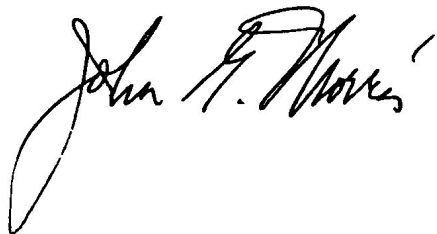
不過我們非但不會向現實屈服，還更努力的在求取進步。今年有幾幀照片以戰爭為主題，在最戲劇性的衝突中，石塊取代了炸彈作為武器。今年布達佩斯獎得主——標題正如其字面上之意義——披露了低溫和解的氣息。我們可以說今年的奧斯卡巴納克獎是被兩頭鯨魚給贏走了，它們窘迫的困境吸引了世人對我們這個世界瀕臨絕種的生物投以莫大的關注。

一如以往，今年的年度新聞攝影獎表達出了令人震驚的一刻，相片中亞美尼亞災後餘生的悲劇場面鉅細無遺的展現在觀眾眼前。這幀意味深長的照片是由一位美籍攝影師隨同來自各國的救難工作人員抵達現場所攝製的。就喚醒世人正視亞美尼亞人民急需救助而言，他的作為正如救難人員一般的重要。

一批攝影記者新生代正快速崛起，這就是遍行世界的攝影者。他或她可能今天在亞洲採訪，明天到歐洲，下星期又到非洲去採訪。因此我們有一位居住在紐約的以色列籍記者所拍攝的中國醫藥的照片；一位住在巴黎的阿根廷籍記者因他所拍攝的有關米蘭設計作品的照片而獲獎；一位瑞士記者拍出了蘇俄的藝術創作；一位為法國通訊社工作的美國記者以其强有力的說服力報導了孟加拉的水患。去年因拍攝下韓國的照片而贏得年度世界新聞攝影獎的作者今年以其在智利和巴基斯坦的作品而再度得獎。

因來自世界各地頂尖的專業攝影師積極的參加競逐，對於提高世界新聞攝影獎的水準實有莫大的助益。來自六十二個國家的 1,294 位攝影者中的大多數人獲獎機會不大，但仍投稿競逐，對於我們的進步具有同等重要貢獻的地位。對落選者而言，在想使自己列身於頂尖的「專業人員」而花下冗長的時間去編製的過程中，世界新聞攝影獎的角逐無異是一次最佳的見習經驗。卅二年來這個獎項為全世界新聞攝影作品的提升水準所做貢獻已膾炙人口。

但是世界新聞攝影獎的影響遠不止於此。經由精心策劃的出版發行和展覽——今年的作品至少要在十四個國家展覽——世界新聞獎像鏡一般，以圖示新聞的戲劇性角色促進人們對全體人類做一番更深入的省思。這些年來的世界新聞攝影獎實在應該獲提名角逐諾貝爾和平獎——多年來中總該有一屆。說不定就在今年早已完成的評選中，世界新聞攝影獎就已贏得一座諾貝爾和平獎呢！



歐洲贊助者
法國·巴黎·國家地理雜誌
約翰·莫禮斯 (JOHN G. MORRIS)

序

伊士曼柯達公司很榮幸能夠再次贊助一九八九年世界新聞攝影比賽。世界新聞攝影基金會的目標在於激發與促進全球人士對於新聞攝影的興趣，以傳達訊息及促進國際間進一步的了解。新聞攝影是伊士曼柯達公司專業攝影中極重要的部分，我們希望藉著世界新聞組織、出版年鑑來贊助各種相關的展覽及座談會以加強並改善新聞攝影，使它達到卓越的境界。

在此恭喜所有的得獎者及作品被編入本年鑑的入選者。在世界攝影基金會的主辦下，今年共有六十二個國家的代表，共一千二百多位攝影工作者提供了一萬多幀作品參選。世界新聞基金會是一個獨立、非營利性的文化組織，它在真理與人類的互相了解上尋求著更完美的領域，所以對於能夠再次贊助此一國際知名且深具意義的世界新聞攝影比賽，伊士曼柯達公司倍感榮幸。

柯達總經理



文字的記載往往只能陳述事件的過程，然而一張活潑生動的圖片，却可忠實紀錄事件發生的「真」相；經年累月之後，更可為歷史作見證，新聞攝影尤能闡述此一報導藝術的特質。

透過攝影記者的鏡頭，冷靜地捕捉各種不同社會型態——政權的移轉、人文藝術的交流、生態環境的改善、振奮人心的科技突破……；在你酣睡之際，可能發生任何令人意外的事；或許在地球的某一個角落，有人正面臨種族紛爭、生存威脅；或許進步的科技正竭盡所能，企圖挽救瀕於生死關頭的生命；又或許在分秒之際，一次世界性紀錄再度被刷新。人類歷史由於攝影記者對工作持著的態度，也為歷史作了另一最佳的見證。

在一九一九年創辦荷蘭航空公司的艾伯特·普利斯曼曾說：「浩瀚的天空將四海連成一家。」秉持著這個理念，荷航一直在世界各地贊助「世界新聞攝影比賽」。一九八九年，荷航連續第五年將此一展覽呈現在台灣民眾的面前。

我們期盼藉著這項比賽及展覽，縮短人與人、種族與種族間意念上的差異，從而促進人類心靈上的溝通，開創更和諧的前景，一如荷航藉著巨無霸噴射客機，為世界拉近了時空上的距離。

荷蘭皇家航空公司台灣分公司/總經理



大量資訊在地球表面快速地流動——這是二十一世紀的奇觀，但是使我們地球村的村民彼此更親密的原因卻在於：人類利用各種資訊技巧，更全面而及時地了解了天涯海角的消息，並向天涯海角表達自己的關懷。

世界新聞攝影比賽的意義即在此，時報出版公司也極樂意負起共襄盛舉的責任。

除此之外，我們很榮幸能再次向所有愛好攝影、關心新聞的朋友報告：民國七十八年第一屆台北新聞攝影比賽正熱烈展開中。讓我們立足於自己的土地，放眼世界，使二十一世紀的奇觀不僅是奇觀，更是一片壯觀的美景。

時報文化出版公司/總經理



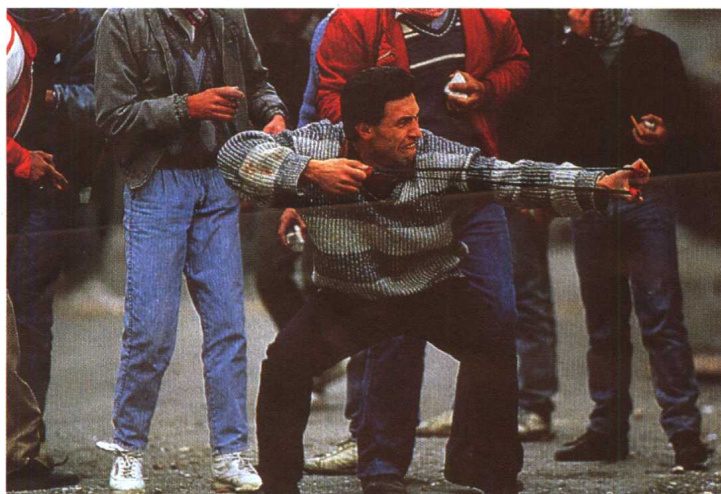


突發新聞



系列報導第一名
新聞特寫第二名
艾倫·譚南包姆 (ALLAN TANNENBAUM)
美國·紐約·西格瑪通訊社 (Sygma, New
York, USA)
89002

89002
巴勒斯坦抗暴軍 (INTIFADAH) 於
1988 年得到了動力。當以色列人於四月
廿一日慶祝獨立四十週年時，有兩百多名
巴勒斯坦人為祖國而戰，慷慨捐軀。一名
阿拉伯示威者一面揮舞著不為以色列政府
認可的巴勒斯坦國旗，一面舉起一具燃燒
中的路障。



持槍士兵和手擎彈弓的示威者之間的追逐、逮捕和巷戰已成為西岸的例行公事。圖示為兩名年輕的殉難者，一名頭部中槍而亡，另一名也已奄奄一息了。



布萊恩·柯頓
(BRYN COLTON)
美國·紐約·
時代雜誌 (Time,
New York, USA)
89003



魏斯禮·波昔
(WESLEY BOCXE)
美國·紐約·
西帕通訊社 (Sipa,
New York, USA)
89004

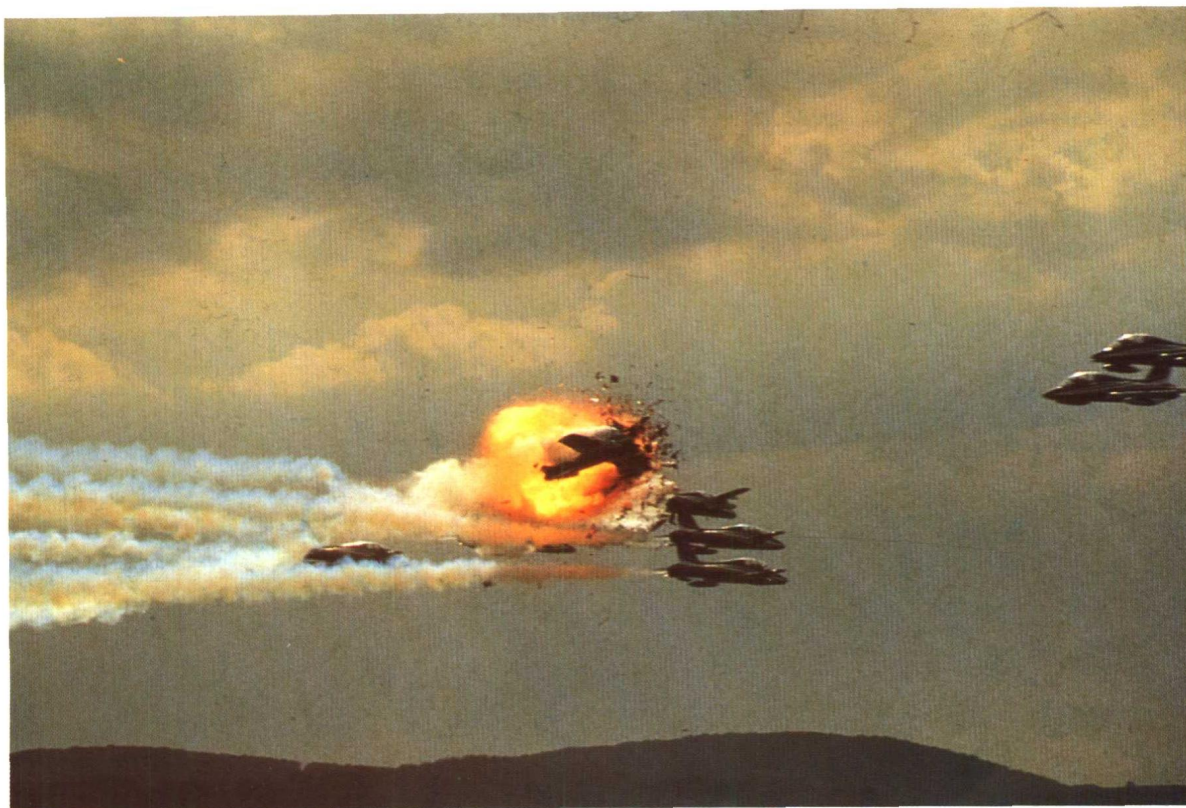


89003

一枚隱藏在卡式錄音機裏的炸彈，於泛美 103 班機自西斯隆 (Heathrow) 起飛 54 分鐘之後爆炸，急促的結束了這架班機的壽命。除了這架 747 飛機上 258 位乘客和機員之外，連地面上都有受難者未能倖免。機首部份在拉克比 (Lockerbie) 這個蘇格蘭小村以東 3 哩的地方發現。

89004

儘管美國已施加壓力要將諾瑞加將軍 (General Noriega) 驅逐出境，但他在巴拿馬仍掌有大權。諾氏失去美國支持的原因有二，一是他與尼加拉瓜的桑定政權接觸頻繁，一是他的名字被捲入了毒品運送事件中。他在圖中的微笑乃是在被問及是否會下台時的反應。



西德，法蘭克福·
DPA 通訊社 (DPA,
Frank- furt, FRG)
89005



第二名
安東尼·蘇奧
(ANTHONY SUAU)
法國·巴黎·
烏星通訊社為時代
雜誌供稿 (Black Star,
Paris, France, for Time)
89006

89005
令人震撼的一刻。在德國小鎮拉姆斯坦 (Ramstein) 的飛行表演中所發生的空中撞機事件向三位飛行員和五十七位觀眾發出了催命符，並造成有史以來此類場合中最大的空難意外事件。

89006
於智利大多數公民投票表決終止皮諾契特將軍 (General Pinochet) 的統治後，催淚瓦斯的煙幕降低了手舞國旗民眾們的激動情緒。這位獨裁者雖然接受了落選的事實，但他表示仍將執政到 1990 年。

系列報導第二名
曼尼·賈西亞
(MANNIE GAR-
CIA)
法國·巴黎·西帕
通訊社 (Sipa,
Paris, France)
89007



89007

在西德拉姆史坦 (Ramstein) 的飛行表演中，由於義大利特技飛行隊三色旗先鋒 (Frecce Tricolori) 的計算失誤，使此次盛會成為充滿痛苦與死亡的人間地獄。其中一架噴射機像一團火球般的衝入觀眾席。上圖在描述一個家庭在此際有如噩夢般的遭遇。美軍士官長傑夫麥康奇 (Jeff McConch) (後方著紅色襯衫者) 正在倉惶失措地自火場逃出，但是隨即就衝回

火場自火舌中搶救他那兩歲大的兒子——小傑夫 (Jeff Jr.)。父子都受到了二級灼傷但是傷勢都已復原。

719473



拉馬桑·歐茲圖克
(RAMAZAN OZTURK)
法國·巴黎·西帕通訊社
(Sipa, Paris, France)
為時代雜誌供稿
89008

89008
次頁：三月份伊拉克軍隊對伊朗佔領區的
科地斯坦 (Kurdistan) 進行化學轟炸，
圖為五千名受害者中的兩位。因怕遭伊朗
指控為通敵者，許多科鎮的鎮民均逃離此
間。死亡兒童臘般的面孔會令您對這種化
學戰的恐懼永誌難忘。

